



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UN LIBRARY

A/43/499 ✓  
S/20078  
1 August 1988  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

610  
S.M.

AUG 3 1988

UN/SA COLLECTION

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

## مجلس الأمن

السنة الثالثة والأربعون

## الجمعية العامة

الدورة الثالثة والأربعون

البندان ٤٠ و ٤٨ من جدول الأعمال المؤقت\*

الحالة في الشرق الأوسط

الآثار المترتبة على إطالة النزاع المسلح

بين إيران والعراق

رسالة مؤرخة في ١ آب/أغسطس ١٩٨٨ وموجهة الى الأمين العام  
من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لإسرائيل  
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أعرض عليكم البيان الذي أدلى به المتحدث باسم وزارة خارجية  
إسرائيل بتاريخ ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٨ بشأن وقف إطلاق النار الذي يتبلور في الحرب  
الدائرة بين إيران والعراق :

١ - إن إسرائيل ترحب باستعداد الجانبين لقبول وقف إطلاق النار  
الذي يتبلور حاليا في الحرب الإيرانية - العراقية ، وبإمكانات وضع حد  
لإراقة الدماء والمضي نحو حسم النزاع عن طريق المفاوضات السياسية .

٢ - وهذه الحرب ، التي امتدت ثماني سنوات ، يجب أن تكون قد  
أثبتت لجميع بلدان المنطقة أن النزاعات لا يمكن حسمها إلا بالوسائل السلمية  
عن طريق المفاوضات .

• A/43/150

\*

٣ - وقد تم في هذه الحرب تخطي حواجز عديدة : القصف المكثف للسكان المدنيين ، واستعمال القذائف أرض - أرض ضد المدن ، والتعدي على حرية النقل البحري في الممرات الدولية ، واستعمال الاسلحة الكيميائية - وهو استعمال تحظره اتفاقيات دولية .

ويتعيّن بذل جهود دولية لاستعادة التزام جميع البلدان بالقواعد الاخلاقية المقبولة والاتفاقيات الدولية التي تحظر استعمال الاسلحة الكيميائية .

٤ - واسرائيل تعرب عن أملها في أن تنهي العراق وايران الحرب عن طريق المفاوضات ، وأن يلتصبا السبل التي يمكن لهما بها أن يعيشا في سلم وحسن جوار - فيما بينهما ومع جميع بلدان المنطقة .

ويشرفني أن أرجو منكم التفضل بتعميم هذه الرسالة بومفها وثيقة رسمية من وفاق الجمعية العامة ، في إطار البندين ٤٠ و ٤٨ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وفاق مجلس الأمن .

(توقيع) يوهانان بين

السفير

الممثل الدائم بالنيابة